

Manuale d'uso

Monster Machine

2022





Indice

1. Introduzione	04
2. Descrizione della macchina	04
Applicazione	
Accessori	
3. Etichetta della matricola	04
4. Sicurezza	05-06
Precauzioni per la sicurezza	
Normative di sicurezza	
Istruzioni di sicurezza	
5. Operazioni iniziali	07
Posizione di ribaltamento	
Punti di controllo per la sicurezza elettrica	
Punti di controllo per la sicurezza della macchina	
Collegamento degli utensili	
6. Funzionamento	08-09
Regolazione del manico	
Accensione della macchina	
Funzionamento della levigatura	
Spegnimento della macchina	
7. Collegamento degli accessori	10-14
Serbatoio manuale	
Carrello di trasporto	
Disco Trascinatore / Spazzola	
Piatto satellitare	
Fascia paraschizzi o per aspirazione	
8. Manutenzione	15
9. Dati tecnici	16
Contatto	

Dichiarazione di conformità CE

1. Introduzione

È importante che chiunque operi con la macchina o vi effettui delle operazioni di manutenzione legga il manuale con attenzione, comprendendolo nella sua interezza.

Questo manuale contiene importanti informazioni per l'uso e la sicurezza di questa macchina.

Conservare il presente manuale vicino alla macchina in modo da poterlo consultare sempre.

Solamente il personale autorizzato e formato può azionare questa macchina.

In caso di necessità, ricordiamo che il nostro servizio di assistenza, è sempre a disposizione per eventuali consigli o interventi diretti.

2. Descrizione della macchina

La MONSTER MACHINE è una levigatrice multifunzione, azionata elettricamente.

Può essere dotata di un piatto satellitare GEAR PLATE con tre teste da 140 mm per la levigatura, molatura e la lucidatura dei pavimenti.

Senza piatto satellitare, può essere anche utilizzata per la pulizia dei pavimenti dotando la macchina di disco trascinatore o spazzola.

Applicazione

La MONSTER MACHINE può essere usata praticamente su qualsiasi pavimento in ambiente commerciale, civile ed industriale, da levigare e lucidare, per la preparazione o la rimozione di vecchi rivestimenti o i residui di colla o per la manutenzione e la pulizia di pavimenti lucidati.

Accessori

Ci sono diverse tipologie di utensili per cemento, marmo, granito e terrazzo da Ø100mm o 140 mm che possono essere utilizzati.

Oppure per la pulizia ordinaria e la manutenzione dei pavimenti consigliamo l'utilizzo di pad abrasivi tradizionali o diamantati.

3. Etichetta della matricola

L'etichetta matricola è posizionata nella parte inferiore del manico della macchina, in essa sono riportate le caratteristiche generali dell'apparecchio in particolar modo il numero di serie dell'apparecchio.

Il numero di serie è un'informazione molto importante che deve essere sempre fornita congiuntamente ad ogni richiesta di assistenza o di acquisto ricambi.

4. Sicurezza

Prima di azionare la macchina, il personale che si accinge all'uso deve essere familiare con le istruzioni di sicurezza fornite nel presente manuale.

Conservare il presente manuale vicino alla macchina in modo da poterlo consultare.

La mancanza di consultazione del manuale d'uso potrebbe causare danni o risultare pericoloso per l'operatore o altre persone.

La macchina deve essere usata solo come descritto dal manuale d'uso.

L'utilizzo della macchina per impieghi impropri e non indicati nel manuale d'uso redatto dal Fabbricante, esonera il Fabbricante da qualsiasi responsabilità e non può essere considerato responsabile per danni causati a beni o persone.

Precauzioni per la sicurezza

- La superficie da trattare deve essere spazzata e pulita al fine di rimuovere pietre, viti, e altri corpi estranei che potrebbero danneggiare il piatto satellitare.
- Non usare la macchina quando la superficie non è pulita e qualora sussista il rischio di un disinnesto e danneggiamento del piatto satellitare.
- Rimuovere qualsiasi cavo elettrico flessibile e / o i tubi per la polvere dalla superficie da trattare
- Non farsi disturbare durante le attività.

Normative di sicurezza

- Assicurarsi che la macchina sia pulita e che le impugnature siano asciutte e prive di grasso e olio.
- Non effettuare alcuna sostituzione nella macchina. Usare sempre cavi approvati e dotati di messa a terra di sicurezza. Assicurarsi che la macchina sia equipaggiata con collegamenti dotati di messa a terra; non sostituirli e usare sempre i cavi con messa a terra con una presa apposita.
- Collegare il cavo di alimentazione principale a un impianto dotato di interruttore automatico per la dispersione della massa.
- Usare la macchina con un filo elettrico danneggiato potrebbe risultare pericoloso e causare un corto circuito elettrico.
- Non collegarsi alla presa di corrente mediante una spina non regolamentare o tirando il cavo.
- Ispezionare e collaudare i componenti elettrici con regolarità. I componenti elettrici devono soddisfare i requisiti ad essi pertinenti.
- Contattare sempre un elettricista esperto o il proprio distributore quando si hanno domande relative alla sicurezza dei componenti elettrici.
- Le manutenzioni su attrezzature elettriche o materiali operativi può essere intrapreso esclusivamente da un elettricista esperto o da persone formate, sotto la guida e la supervisione di un elettricista esperto, nonché in conformità con le normative elettrotecniche.
- Togliere la spina principale durante le ispezioni e le operazioni di manutenzione sulla macchina.

-
- Prestare attenzione ai cavi e alle prese elettriche quando la superficie è bagnata.
 - Non usare mai la macchina con la pioggia.
 - Tieni la macchina pulita ma non lavare la macchina mediante spruzzi d'acqua o immergendola in acqua o in altri liquidi.

Istruzioni di sicurezza:

- Assicurarsi che la macchina sia pulita e che le impugnature siano asciutte e prive di grasso e olio.
- Togliere la spina principale quando si sostituiscono i dischi diamantati.
- Indossare sempre i guanti quando si sostituiscono i dischi diamantati.
- Indossare i dispositivi di protezione individuale come guanti, maschera antipolvere, occhiali protettivi e scarpe antiinfortunistiche mentre si aziona la macchina e si lavora.

5. Operazioni iniziali

Prima di usare la macchina è importante effettuare un'ispezione sulla stessa.

Non è consentito usare la macchina se la sua sicurezza non è in conformità con i punti di controllo che seguono.

Punti di controllo per la sicurezza elettrica

- Per allungare il cavo principale, usare solo cavi che siano dimensionati e contrassegnati in conformità con l'assorbimento complessivo della macchina.
- Non sono tollerati danni ai cavi elettrici
- Usare un collegamento all'alimentazione elettrica dotato di messa a terra

Punti di controllo per la sicurezza della macchina

Controllare che:

- Le funzioni di sicurezza e quelle operative funzionino correttamente.
- Gli utensili diamantati non siano danneggiati o mancanti
- Non vi siano danni ai componenti elettrici.
- Non vi siano dadi o bulloni allentati
- Assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata

Collegamento degli utensili

- Ribaltare la parte inferiore della macchina detta "carcassa" e fare in modo che sia appoggiata in modo stabile al supporto per il ribaltamento. Fare attenzione che la carcassa sia perpendicolare al pavimento per evitare scivolamenti e ribaltamenti in avanti inaspettati
- Montare i 3 dischi con attacco B sui piatti portautensili (2) posizionati alla base del piatto satellitare GEAR PLATE, accertandosi che siano ben fissati e non lenti.

UTENSILI AD ATTACCO B

Quando si usano dischi con attacco B gli utensili devono essere sostituiti aiutandosi con un cacciavite facendo leva in una delle cavità posizionate alla parte esterna del piatto portautensili.

6. Funzionamento

Durante il funzionamento del modello MONSTER MACHINE, ci si deve attenere scrupolosamente alle seguenti istruzioni di sicurezza.

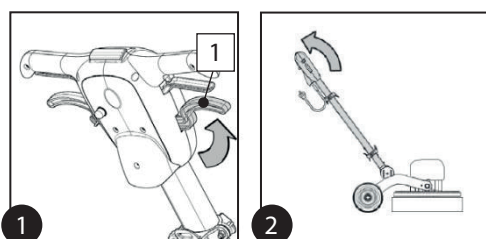
Ribaltamento della macchina per collegamento degli accessori



- Verificare che il manico sia in posizione verticale in alternativa premere la leva (1) secondo la direzione indicata dalla freccia (Fig.1) e spingere il manico verso la posizione verticale (Fig.2). Quando il manico è in posizione verticale rilasciare la leva (1)
- Inclinare leggermente la macchina all'indietro e portare la carcassa in posizione verticale. Questa parte della macchina sarà appoggiata perpendicolarmente al pavimento e assicurarsi che sia ferma in modo stabile. (Fig. 3)

Regolazione del manico

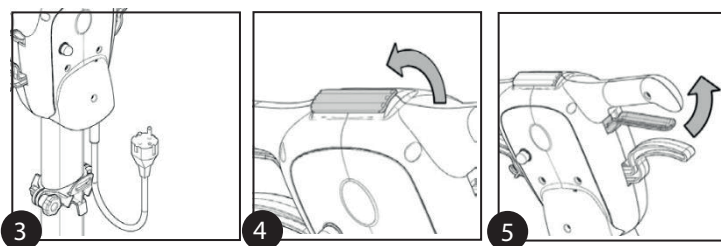
- Premere la leva (1) secondo la direzione indicata dalla freccia (Fig.1) e ruotare il manico verso di voi (Fig.2) così da sbloccare il manico dalla posizione verticale.
- Ruotare verso di voi il manico fino a trovare la posizione ottimale, tale posizione deve dare una sensazione di comfort nell'utilizzo dell'apparecchio.
- Trovata la posizione ideale di utilizzo, rilasciare la leva (1) per bloccare il manubrio.



Assicurarsi che il manico sia bloccato nella posizione scelta e che questa sia confortevole prima di iniziare ad operare.

Accensione della macchina

- Collegare la macchina alla presa di corrente con il cavo in dotazione (Fig. 3)
- Spingere verso di voi la leva presenza operatore (Fig. 4)
- Premere le leve di comando presenti sotto le impugnature del manico (Fig. 5)



IMPORTANTE: In caso di emergenza e se si dovesse verificare qualche difficoltà, lasciare le leve, la macchina così si arresterà immediatamente.

Funzionamento durante la levigatura

- Appoggiare la macchina sulla superficie e dopo aver regolato il manico, predisporre all'intervento
- Iniziare la levigatura
- La macchina può essere controllata in due modi:
 1. Con entrambe le ruote appoggiate a terra muovendo la macchina in avanti e in dietro.
 2. Entrando in modalità brandeggio ovvero bloccando con il perno la macchina e quindi muovendo la macchina da destra verso sinistra o viceversa.
- In modalità brandeggio: Il movimento viene controllato dal manico, se lo si abbassa si andrà a sinistra, se lo si alza si andrà a destra.

Questa macchina permette di ottenere un risultato uniforme ed un pavimento regolare grazie al sistema planetario.

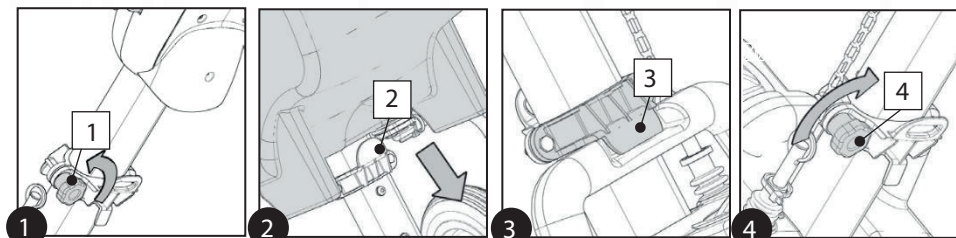
Per ottenere risultati ottimali durante la levigatura, la macchina non potrebbe stare ferma ma tenuta sempre essere in movimento.

Spegnimento della macchina

- Lasciare la leva di azionamento e la macchina si arresterà.
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

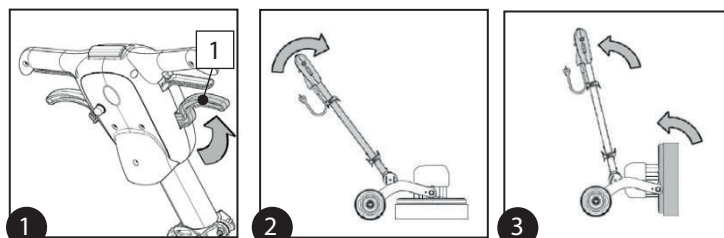
7. Collegamento degli accessori

Serbatoio manuale



- Svitare il pomello filettato (1) posizionato sulla staffa blocca serbatoio e spingerla in alto oltre la metà dell'asta del manico (Fig.1)
- Appoggiare il serbatoio sulla staffa reggi serbatoio (2) posta sulla parte inferiore dell'asta del manico (Fig.2).
- Posizionare la staffa blocca serbatoio (3) sull'incanalatura del serbatoio (Fig. 3)
- Bloccare la staffa nella posizione corrente avvitando il pomello filettato (4) (Fig.4).
- Dopo aver posizionato la catenella nel gancio presente nella maniglia, la si può azionare per comandare la fuoriuscita dell'acqua.

Ribaltamento della macchina per collegamento degli accessori



- Verificare che il manico sia in posizione verticale in alternativa premere la leva (1) secondo la direzione indicata dalla freccia (Fig.1) e spingere il manico verso la posizione verticale (Fig.2). Quando il manico è in posizione verticale rilasciare la leva (1)
- Inclinare leggermente la macchina all'indietro e portare la carcassa in posizione verticale. Questa parte della macchina sarà appoggiata perpendicolarmente al pavimento e assicurarsi che sia ferma in modo stabile. (Fig. 3)

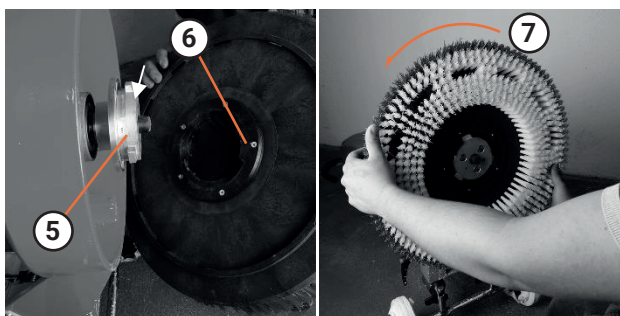
▪ Disco trascinatore e Spazzola PPL lavare, abrasiva

Il produttore raccomanda accessori da Ø17" (430mm) senza l'utilizzo di fascia paraschizzi o aspirazione. In caso di utilizzo di fascia paraschizzi e aspirazione si raccomanda l'utilizzo di accessori da Ø16" (385mm)

- Per fissare il disco trascinatore a velcro, ribaltare la macchina avendo cura che sia in posizione di ribaltamento, cioè con il ceppo in posizione allungato.
- Avvicinare il Disco con flangia maschio all'innesto flangia femmina della macchina ed innestarlo facendo corrispondere i denti della Flangia (5) con gli incavi del Disco (6), successivamente ruotare il Disco in senso antiorario (7) fino al bloccaggio.

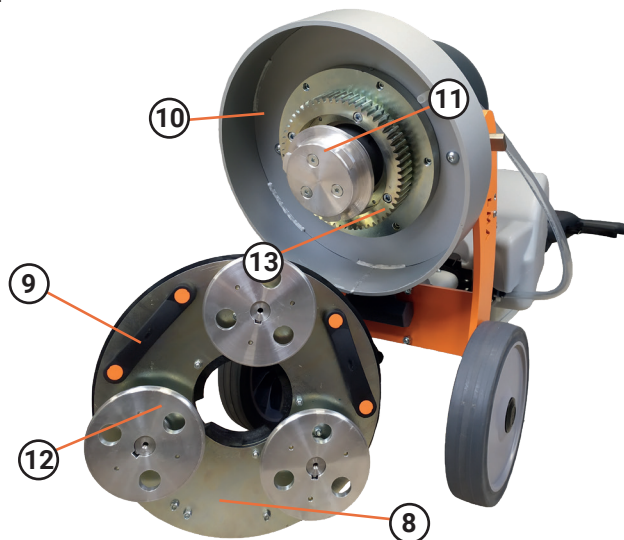
Abbassare la Macchina fino a far toccare il Disco al suolo, regolare l'inclinazione del Manico, sollevare le Ruote di Trasporto ed iniziare ad operare con la Leader Machine con le ruote di lavoro a terra.

Le Ruote di Lavoro non sono necessarie quando si utilizzano i trascinatori o spazzole, perciò è opportuno sollevarle sul gruppo carrello.



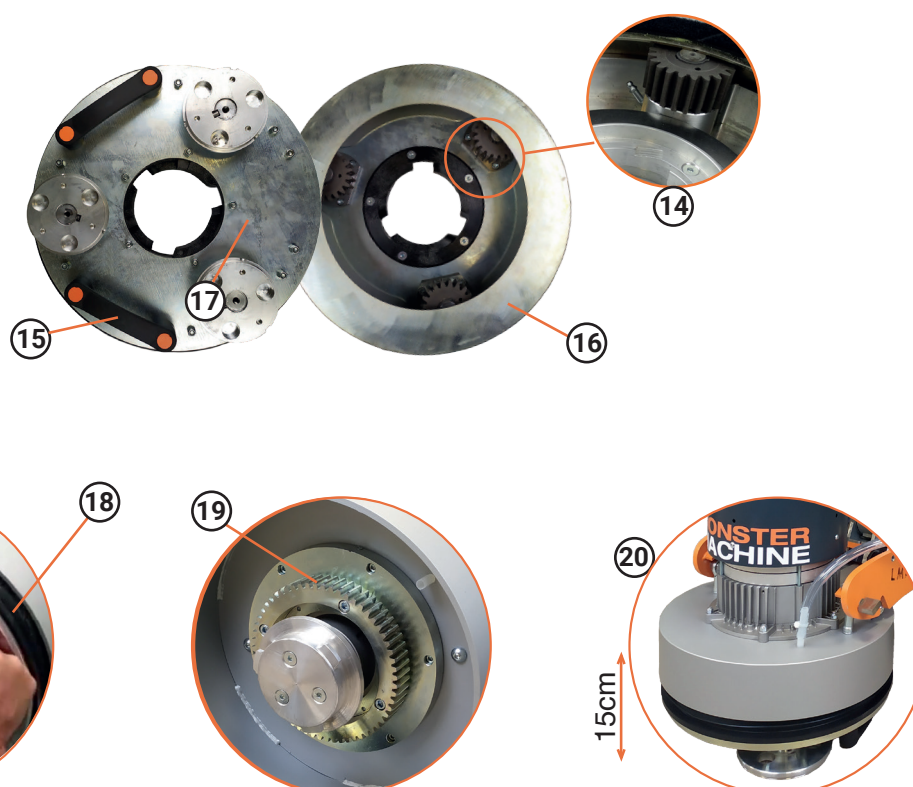
▪ **Piatto satellitare GEAR PLATE**

- A dispetto del modello di Piatto, la modalità di innesto è la stessa ed è la seguente: mettere la Macchina in configurazione di ribaltamento (pag. 7), avvicinare il Piatto (8), tenendolo per le Maniglie (9), alla Carcassa (10) ed innestarlo facendo corrispondere i denti della Flangia (11) con gli incavi dell'Innesto; successivamente al primo innesto, agire sui Portautensili (12) per innestare i pignoni contenuti nel Piatto, con la corona (13) contenuta nella Carcassa.
- Una volta che l'innesto dei pignoni è sicuro, cioè quando il Piatto ha raggiunto la battuta e non procede più in avanti, ruotare il Piatto in senso antiorario fino a che il Piatto non ruoti più; solo ALLORA è possibile montare gli utensili necessari e corrispondenti al tipo di Piatto e lavorazione che ci si accinge a svolgere e, una volta assicurato il montaggio anche di questi ultimi, si può riabbassare la Macchina.



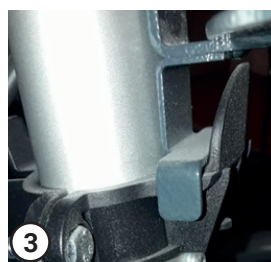
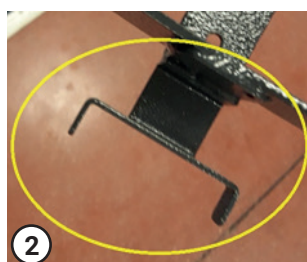
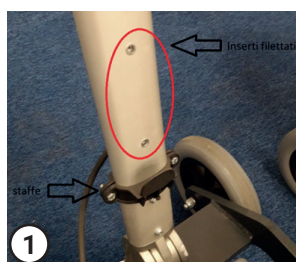
Piatto satellitare realizzato completamente in acciaio temperato inox resistente agli agenti chimici. Disponibile in versioni con portautensili Ø140mm e Ø100mm

- Rivoluzione giri 600rpm (per utilizzo con MONSTER MACHINE a velocità fissa)
- Rivoluzione giri da 300-600 rpm (per utilizzo con MONSTER MACHINE a velocità variabile)
- Ingranaggi specifici autolubrificanti (14). Maggiore facilità nella pulizia e manutenzione ordinaria e straordinaria. Non necessita di ingrassaggio. Facile riparazione.
- Manici ergonomici (15) per il sollevamento, innesto, trasporto e rimozione del Gear Plate. Grazie ad un peso inferiore a 20kg l'operatore con facilità potrà trasportarlo anche separatamente dalla levigatrice.
- Copertura inferiore (16) e superiore (17): inferiore per protezione completa dalla polvere durante la lavorazione superiore per innesto rapido con corona inferiore della levigatrice.
- Anello parapolvere (18) per garantire il serraggio tra GEAR PLATE e carcassa ed evitare l'ingresso della polvere di levigatura negli ingranaggi (19).
- Altezza di 15cm (20) per poter levigare a filo muro, sotto termosifoni, sottoscala e ambienti più insidiosi.



Kit aspirazione

- La macchina può essere dotata di KIT ASPIRAZIONE nel caso si tratti del modello WOOD.
- Il kit aspirazione comprende il cestello (1) e un aspiratore bi-stadio (2) da 1100w
- Il manico della LEADER MACHINE include 2 inserti filettati e staffe di plastica
- Il cestello ha una guida nella sua parte inferiore che va accoppiata alla staffa di plastica
- Per il fissaggio basta allineare gli inserti filettati posti sul manico con i fori del cestello.
- Per il fissaggio noi utilizziamo:
 - 2 viti con testa esagonale 6x20
 - 2 rondelle 6x18x1,5
 - 2 rondelle grower 6x2,5x1,8



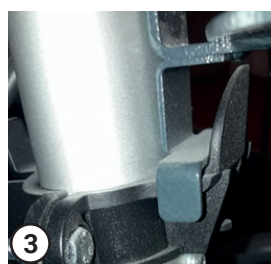
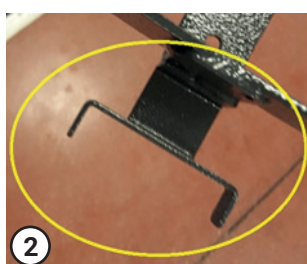
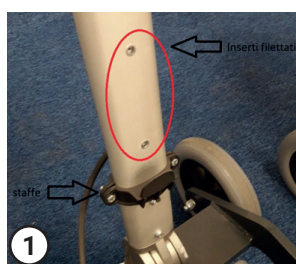
▪ Fascia paraschizzi e per aspirazione

- A Macchina abbassata, selezionare il tipo di Fascia necessaria al tipo di lavorazione da svolgere e montarla solo a Macchina spenta e con cavo staccato.
- La Macchina può essere dotata di Fascia Paraschizzi (21) e Fascia Aspirante (22) a seconda del modello selezionato: le due Fasce sono simili nella forma e la differenza sostanziale sta nell'accessorio con quale viene dotata: un Ugello a gomito nel caso della Paraschizzi o una Bocchetta di aspirazione nel caso dell'Aspirante.
- Montare la Fascia Paraschizzi in modo da far combaciare la fascia alla Carcassa, così che il bloccaggio sarà ottimale e l'ugello si trovi alla sinistra dell'operatore.
- Montare la Fascia Aspirante in modo da far combaciare la fascia con la Carcassa, così che il bloccaggio sarà ottimale e la Bocchetta si trovi alla sinistra dell'operatore.



▪ Kit aspirazione

- La macchina può essere dotata di KIT ASPIRAZIONE nel caso si tratti del modello WOOD.
- Il kit aspirazione comprende il cestello (23) e un aspiratore bistadio (24)
- Fascia aspirazione (25)
- Il manico della MONSTER MACHINE include 2 inserti filettati e staffe di plastica
- Il cestello ha una guida nella sua parte inferiore che va accoppiata alla staffa di plastica
- Per il fissaggio basta allineare gli inserti filettati posti sul manico con i fori del cestello.
- Per il fissaggio noi utilizziamo:
 - 2 viti con testa esagonale 6x20
 - 2 rondelle 6x18x1,5
 - 2 rondelle grower 6x2,5x1,8



Una volta montato il Piatto, gli Utensili e la Fascia, collegare la corrente ed accendere la Macchina.

8. Manutenzione

Lavorare esclusivamente con elementi LMA Machine.

Effettuare dei controlli regolari per verificare che gli utensili diamantati siano in buone condizioni. Sostituire subito quando danneggiati o usurati.

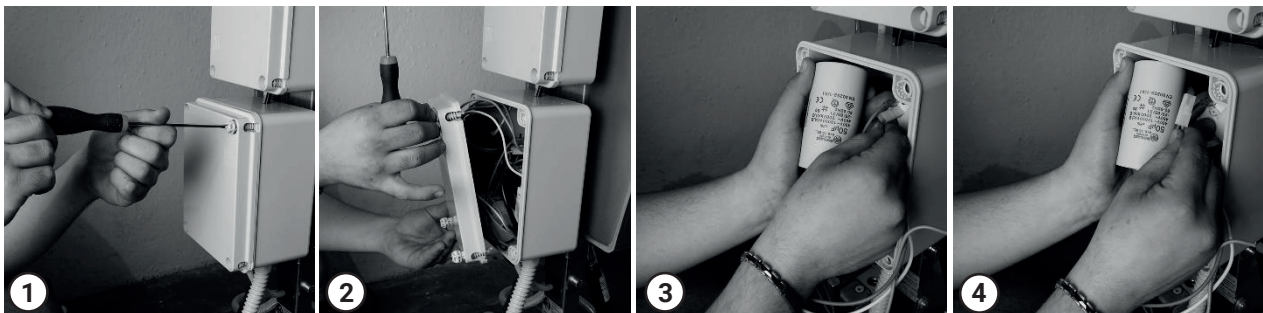
Pulire la macchina quotidianamente con aria e materiali non aggressivi. Non usare mai una pulitrice ad acqua ad alta pressione per pulire la macchina.

Stoccare la macchina, pulita e asciutta, in un ambiente asciutto e privo di umidità. Proteggere il motore elettrico da umidità, calore, polvere e urti.

Qualsiasi lavoro di riparazione deve essere effettuato da personale qualificato, o dal distributore LMA Machine al fine di garantire la sicurezza e l'affidabilità della macchina.

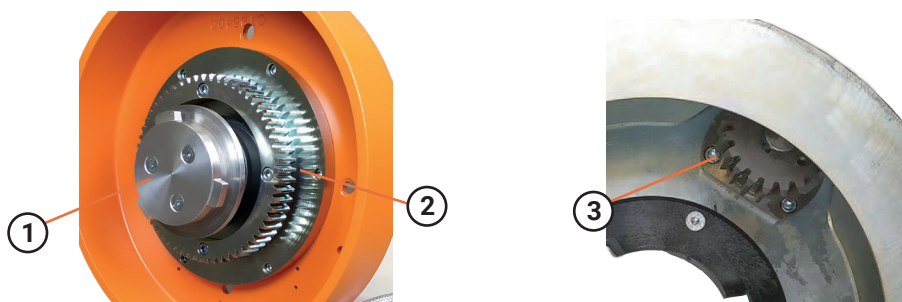
Sostituzione dei condensatori

- Aprire la scatola elettrica svitando le 4 viti (1-2)
- Sostituire i condensatori danneggiati, utilizzando gli appositi faston (3-4).



Manutenzione e pulizia ingranaggi

- Assicurarsi che la flangia motore (1) e la corona (2) siano sempre ben puliti e che i denti della corona non siano usurati.
- Assicurarsi che il GEAR PLATE e gli ingranaggi (3) siano ben puliti e non usurati
- In caso di usura o rottura degli ingranaggi contattare il distributore LMA Machine al fine di garantire la sicurezza e l'affidabilità della macchina.



7. Dati Tecnici

DATI TECNICI		MM 3Hp	MM 3Hp VS	MM 4Hp	MM 4Hp VS	MMWOOD	MMWOOD VS
POTENZA	[W-Hp] max	1800-3Hp	1800-3Hp	2100-4Hp	2200-4Hp	2200-4Hp	2200-4Hp
ALIMENTAZIONE*	[V-Hz]	230/50-60	230/50-60	230/50-60	230/50-60	230/50-60	230/50-60
AMPERAGGIO	[A]	9	8	11	10	13	12
N° GIRI MACCHINA	[rpm]	140	95-185	140	95-185	140	95-185
N° GIRI CON GEAR PLATE Ø100	[rpm]	800	500-1000	800	500-1000	800	500-1000
N° GIRI CON GEAR PLATE Ø140	[rpm]	700	450-900	700	450-900	700	450-900
DIAMETRO DISCHI	[mm]	100-140	100-140	100-140	100-140	140	140
LARGHEZZA DI LAVORO	[mm]	400	400	400	400	400	400
DIMENSIONI L X P X A	[mm]	500x365x1200	500x365x1200	500x365x1200	500x365x1200	500x365x1200	500x365x1200
PESO MACCHINA	[kg]	70	72	72	74	75	77

*Disponibile anche 110/60 V-Hz

DATI TECNICI		ASPIRATORE
MOTORE	[N.]	1
STADI	[N.]	1
VOLTAGGIO: FREQUENZA	[V; HZ]	220-240/50-60
POTENZA MOTORE	[W]	800
PORTATA D'ARIA	[l/s]	40
DEPRESSIONE	[mm H2O - kPa]	2200; 22
CAPACITA' TOTALE FUSTO	[l]	22
LUNGHEZZA CAVO	[m]	10
LIVELLO RUMORE	[dB]	70
PESO	[kg]	7,5
DIMENSIONI	[mm]	400x380x570

Progetto e specifiche sono soggetti a modifiche senza alcun tipo di preavviso da parte di LMA Machine.

LMA Machine S.r.l.
Via Teramo, 11
65024 Manoppello (PE)
Tel: 0039 085 85 62 076
info@lmamachine.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Il Costruttore:

LMA MACHINE S.r.l.

Sede Legale e Amministrativa: Via Teramo 11, 65024 Manoppello (Pe) ITALY

Tel +39 085 8562076 / +39 329 4715858

info@lmamachine.com - <http://www.lmamachine.com/>

dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:

MONSTER MACHINE, MM40, MM44, M WOOD

TIPO: **LEVIGATRICE** N. FABBRICA: **LMA/2017/001**

COD. PRODUZIONE:

è conforme alla normativa di riferimento e specifica per la tipologia di apparecchi cui appartiene e come per altro si può determinare dagli allegati Manuali di uso e manutenzione e dalle Dichiarazioni di Conformità CE delle rispettive Case Produttrici, l'apparecchio viene prodotto nello stabilimento di seguito indicato:

LMA Machine

Via Teramo,11 - 65024 MANOPPELLO (PE) ITALY

rispetta le seguenti direttive e normative:

- DIRETTIVA MACCHINE (98/37 CE),
- DIRETTIVE BASSA TENSIONE (2006/95/CE)
- DIRETTIVA COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA (2004/108/CE)
- NORME ARMONIZZATE DI SETTORE per quanto applicabili
- NORMATIVA DI SICUREZZA (Dgls 81/2008 e s.m.i.)

La corrispondenza e conformità della revisione del prodotto, nonché delle parti assemblate come fornite ed installate secondo le indicazioni delle singole Case Produttrici ed in aderenza alle Norme e Regolamenti Vigenti dalla Società LMA MACHINE, sono state verificate dal sottoscritto Ing. Giovanni Raffaelli, iscritto al N. 6178 dell'Albo degli Ingegneri della Provincia di Genova.

Genova, 06/07/2018

Barbone Daniele



Il Tecnico

(Giovanni Raffaelli)





Via Teramo, 11, 65024
T. +39 085 8562076 / +39 085 8121061
Manoppello Scalo (PE) Italy
email: info@lmachine.com
www.lmachine.com

